

2015年度秋季実用フランス語技能検定試験

準 1 級

筆記試験正解および解答例

- 1 (1) vengeance (2) équité (3) expulsion (4) discrétion (5) minceur
 2 (1) 8 (2) 5 (3) 3 (4) 2 (5) 9
 3 (1) 3 (2) 7 (3) 1 (4) 8 (5) 0
 4 (1) avoir publié (2) serait décédé (3) s'est produite (4) ait prononcé (5) avait coupé
 5 (1) 3 (2) 2 (3) 3 (4) 2 (5) 3
 6 (1) 1 (2) 2 (3) 1 (4) 2 (5) 2 (6) 1 (7) 2 (8) 2
 7 (1) 消費の対象となった。 (10字)
 (2) 家族に結婚や子どものことを尋ねられるから。 (21字)
 (3) 女性にくらべて男性のほうが独身生活を楽しんでいるという通念。 (30字)
 8 (解答例)

Quand je me suis réveillé(e) dans le train matinal qui me menait au travail, la gare où je descendais normalement était déjà passée. Descendu(e) à la gare suivante, j'ai finalement téléphoné à mon entreprise en disant que je serais absent(e) pour cause de maladie. Après avoir marché environ une heure le long de la rivière, je suis arrivé(e) au bord de la mer. J'ai enlevé mes chaussettes et j'ai plongé un pied dans l'eau.

書き取り試験正解

L'an dernier, je n'avais pas eu le cadeau d'anniversaire que je voulais. Mon mari m'avait offert des gants, et c'étaient les mêmes que ceux qu'il m'avait donnés l'année d'avant ! En plus, ils étaient noirs, comme les autres. J'étais vraiment déçue. Si, au moins, il en avait acheté d'une autre couleur : marron, par exemple. Et puis, au mois de février, j'ai perdu un gant dans le parking d'un grand magasin où je faisais des achats. C'était le gauche. Alors, mon mari m'a tendu le gant gauche de la deuxième paire, en me disant qu'il avait bien choisi son cadeau !

聞き取り試験正解および解答例

- 1 (1) (loue) (jouets) (2) (fondant) (expérience) (3) (rayon) (siège)
 (4) (serve) (intellectuel) (5) (nettoie) (naturels)
 2 (1) 1 (2) 2 (3) 1 (4) 1 (5) 1 (6) 2 (7) 2 (8) 2 (9) 2 (10) 2

配点

問題 番号	筆記 試験	1	2	3	4	5	6	7	8	小計	書き 取り	小計	聞き 取り	1	2	小計	合計
		10	5	5	10	5	16	15	14					80	20		

書き取り

L'an dernier, je n'avais pas eu le cadeau d'anniversaire que je voulais. Mon mari m'avait offert des gants, et c'étaient les mêmes que ceux qu'il m'avait donnés l'année d'avant ! En plus, ils étaient noirs, comme les autres. J'étais vraiment déçue. Si, au moins, il en avait acheté d'une autre couleur : marron, par exemple. Et puis, au mois de février, j'ai perdu un gant dans le parking d'un grand magasin où je faisais des achats. C'était le gauche. Alors, mon mari m'a tendu le gant gauche de la deuxième paire, en me disant qu'il avait bien choisi son cadeau !

聞き取り

1

Pauline へのインタビューを聞いてください。
続いてそれについての 5 つの質問を読みます。
読み終わってから 30 秒見直す時間があります。

Le journaliste : Pauline, vous venez de créer une entreprise qui s'appelle « Aux apprentis mignons ». Qu'est-ce que vous faites exactement ?

Pauline : Je loue et livre des jouets pour enfants et bébés.

Le journaliste : Comment vous est venue l'idée de cette activité ?

Pauline : En me fondant sur mon expérience de mère. Les enfants se lassent vite. J'aurais aimé pouvoir emprunter des jeux comme cela se fait pour les voitures.

Le journaliste : Vous conduisez vous-même un petit camion. Jusqu'où allez-vous livrer ?

Pauline : Actuellement, dans un rayon de 30 km autour du siège de la société.

Le journaliste : Comment choisissez-vous votre matériel ?

Pauline : Je choisis avec beaucoup de soin du matériel qui serve au développement intellectuel et physique des enfants.

Le journaliste : Il n'y a pas de risques pour la santé ?

Pauline : Oh, aucun souci ! Les jouets sont nettoyés avec des produits naturels à chaque fois qu'ils sont rendus.

Questions :

1. Qu'est-ce que Pauline fait comme travail ?
2. Comment Pauline a-t-elle eu l'idée de créer son entreprise ?
3. Jusqu'où Pauline va-t-elle livrer ?
4. Quel type de matériel Pauline choisit-elle ?
5. Qu'est-ce que Pauline fait à chaque fois que les jouets sont rendus ?

2

le Robot Dao というロボットについての話を 2 回聞いてください。
次に読んだ話の内容について述べた文 1 番から 10 番までを 2 回通して読みます。
最後にもう 1 回話を聞いてください。
読み終わってから 30 秒見直す時間があります。

Dans plusieurs hôpitaux parisiens, le Robot Dao aide les enfants malades qui ont du mal à s'exprimer. Par exemple, Nicolas, huit ans, est hospitalisé depuis deux ans après avoir survécu à un accident de voiture. Traumatisé, il ne quitte plus sa chambre et reste presque muet, même en présence de ses parents. Toutefois, quand il aperçoit le Robot Dao, il s'approche de lui tout de suite. Le Robot Dao lui demande : « Comment te sens-tu, aujourd'hui ? » L'enfant attend avec patience qu'il ait fini de s'exprimer pour lui répondre : « Bien ! » Avec lui, Nicolas peut tenir des conversations d'une demi-heure, soit trois fois plus qu'avec des adultes humains. En effet, le Robot Dao peut répéter dix, vingt, trente fois la même phrase sans jamais lever un sourcil.

Dans les maisons de retraite aussi, le Robot Dao est populaire. Il propose des exercices physiques aux personnes âgées. Au début, en général, ces dernières n'apprécient pas beaucoup sa présence. Cependant, il attire les enfants, qui viennent plus volontiers rendre visite à leurs grands-parents, pour jouer avec lui. Et les personnes âgées sont finalement contentes de sa présence.

1. Le Robot Dao est mis à disposition des malades dans plusieurs hôpitaux parisiens.
2. Nicolas est hospitalisé depuis douze ans.
3. Nicolas est traumatisé à la suite d'un accident de voiture.
4. Nicolas ne parle pas beaucoup, même avec ses parents.
5. Lorsque Nicolas aperçoit le Robot Dao, il va aussitôt le voir.
6. Nicolas n'attend jamais que le Robot Dao ait fini de parler.
7. Nicolas peut tenir des conversations d'une demi-heure avec des adultes.
8. Quand le Robot Dao doit répéter la même phrase plusieurs fois, il finit par se mettre en colère.
9. Dans les maisons de retraite, les personnes âgées adorent le Robot Dao dès son arrivée.
10. Les enfants ne s'intéressent pas au Robot Dao, au contraire de leurs grands-parents.